

kard. Walter Kasper  
George Augustin (red.)

# Przyjaźń społeczna

Braterstwo w świetle encykliki  
papieża Franciszka *Fratelli tutti*

Tytuł oryginału: *SOZIALE FREUNDSCHAFT.  
Auf dem Weg zu einer geschwisterlichen Weltordnung  
nach der Enzyklika »Fratelli tutti« von Papst Franziskus*

© Wydawnictwo WAM, 2022

© George Augustin, 2022

Przekład:

z j. hiszpańskiego – Marta Püllen

z j. niemieckiego – Dorota Jankowska, Marek Urban CSsR

z j. włoskiego – Anna T. Kowalewska

Opieka redakcyjna: Joanna Pakuza

Redakcja: Katarzyna Solecka

Korekta: Bogumiła Wróblewska

Projekt okładki: Tetiana Leonova / Studio Inigo

Skład: Edycja

ISBN 978-83-277-3309-2

WYDAWNICTWO WAM

ul. Kopernika 26 • 31-501 Kraków

tel. 12 62 93 200

e-mail: [wam@wydawnictwowam.pl](mailto:wam@wydawnictwowam.pl)

DZIAŁ HANDLOWY

tel. 12 62 93 254-255 • faks 12 62 93 496

e-mail: [handel@wydawnictwowam.pl](mailto:handel@wydawnictwowam.pl)

KSIĘGARNIA WYSYŁKOWA

tel. 12 62 93 260

[www.wydawnictwowam.pl](http://www.wydawnictwowam.pl)

## Spis treści

*Kard. Walter Kasper*

<i>Fratelli tutti</i> . Wprowadzenie do encykliki i jej pozycja . . . . .	9
1. Główna tematyka encykliki . . . . .	9
2. Podstawowe założenia encykliki . . . . .	12
3. Braterstwo – wciąż nowe wyzwanie . . . . .	25
4. Braterstwo – perspektywa nadziei . . . . .	41

*Bruno Forte*

<i>Fratelli tutti</i> . Trzecia encyklika papieża Franciszka . . . . .	47
1. Kwestia braterstwa . . . . .	47
2. Treść encykliki . . . . .	54
3. Otwarte kwestie i pytania . . . . .	64

*George Augustin SAC*

Ojcostwo Boga i dziecięstwo Boże człowieka. Duchowe źródła powodzenia powszechnego braterstwa . . . . .	77
1. Marzenie o powszechnym braterstwie . . . . .	77

## PRZYJAŹŃ SPOŁECZNA

2. Otwartość na Boga i powszechne  
braterstwo . . . . . 80
3. Ojcostwo Boga i dziecięctwo Boże . . . 84
4. Kościół jako znak i narzędzie  
ureczywistniania powszechnego  
braterstwa . . . . . 90
5. Drogi do osiągnięcia powszechnego  
braterstwa i przyjaźni społecznej . . . . 96

### *Thomas Söding*

Wiele dzieci jednego Boga. Obraz  
człowieka i etyka pokoju w encyklice

- Fratelli tutti* . . . . . 103
1. Teza centralna – podwójne pytanie . . 105
  2. Teocentryzm uniwersalnego  
człowieczeństwa – pierwsza  
odpowiedź . . . . . 109
  3. Dialog religii – druga odpowiedź . . . 116
  4. Dziecięctwo Boże – obietnica w tym  
i przyszłym świecie . . . . . 123

### *Luis González-Carvajal Santabárbara*

Dwa centralne pojęcia w encyklice:  
uniwersalne braterstwo i przyjaźń

- społeczna . . . . . 127
1. Uniwersalne braterstwo . . . . . 127
  2. Przyjaźń społeczna . . . . . 140

*François Biltgen*

Dokonywać aktów „nakazanej miłości”.

Kilka refleksji na temat encykliki

*Fratelli tutti* z perspektywy europejskiej . . . 165

1. Kształtować „prawa Cezara” w duchu  
chrześcijańskiej miłości bliźniego. . . . . 168
2. Unia Europejska: od idei pokoju  
do wspólnoty wartości . . . . . 171
3. Granice, wyzwania i szanse Unii  
Europejskiej jako wspólnoty prawa . . . 175
4. Na rzecz porządku światowego  
opartego na solidarności  
i sprawiedliwości . . . . . 179
5. Pogodzić wolności indywidualne  
z prawami społecznymi . . . . . 184

*John Hope Bryant i Terrence Keeley*

Zbudować gospodarkę, która działa

na rzecz wszystkich . . . . . 189

1. Ocalić kapitalizm przed nim samym 198
2. Rosnące znaczenie kapitalizmu  
interesariuszy. . . . . 205
3. Mobilizacja miłości . . . . . 210

*Peter Schallenberg*

*Fratelli tutti*: Duch kapitalizmu

i etyka gospodarki . . . . . 215

PRZYJAŃ SPOŁECZNA

*Andrea Riccardi*

Ożywić dialog w zglobalizowanym świecie . . . . .	253
Ożywić dialog w zglobalizowanym świecie . . . . .	254
1. Braterstwo wspólnym marzeniem ludzkości. . . . .	257
2. Powrót do przeszłości . . . . .	259
3. Człowieczeństwo . . . . .	262
4. Pokój jest możliwy . . . . .	266
O autorach . . . . .	271